FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 — Enu. 1

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 162 Jacque-Cartier — S. District No. ____ — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Cote St Paul Ecurie St Paul (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alderic Latour — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or this visited. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey of in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (not employing others). / Travaillant à son compte (sans employés).	State where person is employed, as in woollen mills, flour mills, saw mills, grain elevator, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans : filature de laine, moulin à farine, scierie, élévateur à grain, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année qui	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 20 years of age and over, at college, at home or at University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de 20 ans et plus, au collège, à la maison ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14-15	15-14	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1		Alfred Desparois	201 Lasalle	M	fils	S	Avril	1905	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																								
2	112	Th. Dinduraud	182 Lasalle	M	Père	M	Sept	1855	56	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Agent	10-4-15		E	X	Montreal	5-2		60		1000			200	300	3.60	10	mon	mon	Français	200				
3		Cordelia		F	Mère	M	Sept	1857	54	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																								
4		Eva		F	fille	S	Août	1898	23	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Modiste	6-7-6-18		E		Montreal	5-2		60		400			200	mon			oui	oui	Français					
5		Mario		M	fils	S	Janv	1901	10	Canada			Canadien	Français	R. Catholic															200	mon	130.5		oui	oui	Français					
6		Celine		F	fils	S	Sept	1903	8	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Ht machinist	6-8-60		E		Hems	5-2		60		1442			200	mon	130.5		oui	oui	Français					
7		Ephrem		M	fils	S	Janv	1904	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Machinist	6-8-60		E		Bullock	5-2		60		1356				mon	mon		oui	oui	Français					
8		Laura		F	fille	S	Avril	1906	16	Canada			Canadien	Français	R. Catholic																mon	mon		oui	oui	Français					
9		Irene		F	fils	S	Juin	1907	13	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		oui	oui	Français					
10		Edna		F	fille	S	Oct	1908	12	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	mon	3.20	10	oui	oui	Français	200				
11	113	Harri Saunders	196 Lasalle	M	Père	M	Mars	1878	33	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Machinist	6-6-24		E		Woodstock	5-2		60		1300			200	300	mon	99.00		oui	oui	Canadien					
12		Justine		F	femme	M	Mars	1879	32	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		oui	oui	Canadien					
13		Marthe		F	fille	S	Août	1904	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	6.20	10	oui	oui	Canadien					
14		Lucard		M	fils	S	Déc	1905	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon			oui	Canadien					
15		Fred Monahan		M	Locataire	S	Mai	1878	33	Canada			Irlandais	Irlandais	R. Catholic	Life Maker	6-6-24		E		Gilmours	5-2		60		600			200	mon	mon			oui	oui	Français					
16	114	Francois Fabre Cyr	165 Lasalle	M	Père	M	Sept	1871	37	Canada	1912		Canadien	Français	R. Catholic	Machiniste	11-6-24		E		Canada Car	5-2		60		800			100	mon	36.00		oui	oui	Français					
17		Leopoldine		F	mère	M	Déc	1871	36	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													100	mon	6.20		non	oui	Français					
18		Lili		F	fille	S	Mars	1901	10	U.S.	1912		Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	1.65	10	mon	oui	Français					
19		Lyonne		F		S	Oct	1904	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	1.65		mon	oui	Français					
20		Jean		M	fils	S	Oct	1905	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon			mon	Français					
21		Lucien		M	fils	S	Oct	1907	4	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													100	mon	2.60		mon	mon	Français					
22		Simone		F	fille	S	Juin	1908	3	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													100	mon	1.65		mon	mon	Français					
23		Yvonne		F	fille	S	Sept	1910	mois	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		mon	mon	mon					
24	115	B. M. Lavergne	21 Brissette	M	Père	M	Avril	1880	31	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Blacksmith	10-6-24		E		M.S.R.	5-2		60		600			200	mon	6.00		oui	oui	Français					
25		Gilma		F	mère	M	Oct	1877	33	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		oui	oui	Français					
26		Edouard		M	fils	S	Oct	1906	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	5.20		mon	mon	Français					
27		Marguerite		F	fille	S	Janv	1908	4	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	5.20		mon	mon	Français					
28		Frederick		M	fils	S	Janv	1909	2	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		mon	mon	mon					
29		Madeline		F	fille	S	Mars	1910	1	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y														mon	mon		mon	mon	mon					
30		Marie M. Lavergne		F	Locataire	S	Mai	1861	50	U.S.			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													200	mon	5.20		oui	oui	English					
31	116	Alfred Latour	23 Brissette	M	Père	M	Mars	1876	36	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Foreman	11-6-24		E		Canada Car	5-2		60		1000			1000	1000	21.00		oui	oui	Français					
32		Hermine		F	femme	M	Juin	1881	30	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													500	mon	1400		oui	oui	Français					
33		Yves		F	fille	S	Janv	1901	10	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													500	mon	6.20	10	oui	oui	Français					
34		Gilbert		M	fils	S	Janv	1902	9	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													1000	mon	6.20	10	oui	oui	Français					
35		Roger		M	fils	S	Mars	1904	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													1000	mon	2.60		mon	mon	Français					
36		Leopold		M	fils	S	Sept	1908	mois	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													100	mon	2.60		mon	mon	mon					
37	117	Dr. Ed. Bastien	1 Brissette	M	Père	M	Juin	1865	46	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Doctor	9-7-24		E		Ville St Henri					7000			2000	4000	50.00		oui	oui	Français					
38		Cecile		F	Mère	M	Nov	1873	38	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																	oui	oui	Français					
39		Lucienne		F	fille	S	Janv	1897	17	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																	oui	oui	Français					
40		Helene		F	fille	S	Juin	1899	16	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																	oui	oui	Français					
41		Francoise		F	fille	S	Oct	1899	10	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y																	oui	oui	Français					
42	118	Jean Telles	22 Judge	M	père	M	Oct	1872	37	Canada			Canadien	Français	R. Catholic	Bombier	1-6-24		E		Tiernan	5-2		60		950			500	mon	12.00		oui	oui	Français					
43		Rosanna		F	Mère	M	Mai	1873	38	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													1000	mon	38.00		oui	oui	Français					
44		Rose		F	fille	S	Mars	1901	10	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													500	mon	7.00		oui	oui	Français					
45		Adelle		M	fils	S	Oct	1901	9	U.S.	1899	1900	Canadien	Français	R. Catholic		N Y													500	mon	7.00		oui	oui	Français					
46		Edelard		M	fils	S	Juil	1900	11	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													2500	mon	7.00		oui	oui	Français					
47		Lucinne		F	fille	S	Oct	1902	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													2500	oui	7.00		non	non	Français					
48		Mulvina		F	fille	S	Déc	1903	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													2500	oui	1.00		non	non	Français					
49		Victor		M	fils	S	Déc	1908	3	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													2500	oui	7.00		non	non	Français					
50		Cecile		F	fille	S	Déc	1910	1	Canada			Canadien	Français	R. Catholic		N Y													2500	non	7.00		mon	mon						

15.025 100 474.58